



stellen.

19 Die Verpackungssteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.

20 Dieses Gerät ist konform mit der Richtlinie 2014/35/EU und EMC 2014/30/EU sowie mit der Regelung (EC) Nr. 1935/2004 vom 27/10/2004 bezüglich der Materialien, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

21 Für die korrekte Entsorgung des Produkts entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU ist das an das Produkt angelegte Blatt durchzulesen.

## ANLEITUNG AUFBEWAHREN

Die Zitruspresse vereint die Sympathie mit der Bedienungsfreundlichkeit und verwandelt sich in eine unerlässliche Hilfe:

- einfach zu benutzen, durch Druckausübung
- ideal zum Auspressen von Orangen und Grapefruits, aber dank der beiden Presskegel auch von Zitronen.
- dank der Auslaufstiele mit Tropfschutz und den Fruchtfleisch-Pressriemen äußerst praktisch.

### GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1)

- A Presskegel groß
- B Presskegel klein
- C Filter
- D Förderer
- E Auslaufstiele mit Tropfschutz
- F Deckel
- G Drehstift
- H Geräteblock

### GEBRAUCHSANLEITUNG

**ACHTUNG:** Vor dem Gebrauch des Geräts wird empfohlen, alle abnehmbaren Teile, die in Kontakt mit den Lebensmitteln kommen werden, abzuwaschen; dazu ein Tuch mit lauwarmem Wasser und ein saftes Spülmittel benutzen. Gut abtrocknen.

- Den Förderer (D) so einsetzen, dass die entsprechende mittige Öffnung auf den Drehstift (G) greift und die Auslaufstiele (G) in die entsprechende Aufnahme des Geräts eingelegt (Abb. 2).

- Setzen Sie den Filter (C) auf das Förderersystem (D) (Abb. 3) und drücken Sie den Filter bis zum Anschlag nach unten.

- Den kleinen Presse (B) auf den Bolzen (G) setzen (Abb. 4). Die Zitronenpresse ist mit 2 Presskegeln ausgestattet: einem kleineren (B) für Zitronen und Limette, einem größeren (A) für Orangen oder Grapefruits, die auf den kleineren Kegel aufgesetzt werden, so dass die Rillen mit den Rippen des kleinen Kegels übereinstimmen (Abb. 5).

- Einen geeigneten Behälter unter die Auslaufstiele (E) stellen. Beim Auspressen der Zitrusfrüchte ist zum Austritt der Flüssigkeit die Auslaufstiele tief zu halten; nach dem Auspressen kann die Tüle angehoben werden, dann die restliche Flüssigkeit nicht herausfließen kann (Abb. 6).

- Die auszusprezzenden Zitrusfrüchte schneiden. Eine Fruchthälfte nehmen und auf den Presskegel aufsetzen. Den Deckel (F) über den entsprechenden Griff absenken und auf die Frucht drücken (Abb. 7); der Motor setzt sich automatisch in Betrieb, der Saft fließt direkt in den Behälter, während das Fruchtfleisch und die Kerne im Filter bleiben. Wenn der gesamte Saft ausgepresst wurde, den Druck der Frucht auf den Presskegel unterbrechen, indem der Deckel (F) angehoben wird; dadurch bleibt der Motor automatisch stehen.

### REINIGUNG UND WARTUNG

**ACHTUNG:** Bevor das Gerät gereinigt wird, muss immer der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

Den Geräteblock und das Versorgungskabel mit dem Stecker keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.

Die Presse, Filter und Förderersystem können in lauwarmen Seifenlauge oder in der Geschirrspülmaschine im oberen Regalfach gereinigt werden.

Reinigen Sie den Deckel mit lauwarmem Wasser und Seife. Nachdem das Gerät zusammengesetzt wurde, den Deckel (F) auf den Presskegeln (A-B) positionieren.

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

### LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1 Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.

2 No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.

3 Este aparato no es adecuado para ser empleado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Los usuarios que no tengan la experiencia y conocimiento del aparato o bien a aquellos a los que no se les haya dado las instrucciones referentes al empleo del aparato tendrán que estar sometidos a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad.

4 Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

5 No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.

6 Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.

7 No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

8 Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.

9 Secarse bien las manos antes de utilizar o regular los interruptores del aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.

10 Para evitar que el aparato se sobrecaliente no hay que apretar excesivamente sobre el cono y no tenerlo en función durante más de 30 segundos consecutivos durante un período máximo de 10 minutos. Dejar descansar el aparato para operaciones más largas.

11 Desconectar siempre el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en marcha y antes de la limpieza.

12 NO SUMERGIR EL APARATO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS, USADAR UN PAÑO HÚMEDO PARA LIMPIARLOS.

13 Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.

14 No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados, o si el mismo aparato fuera defectuoso; en este caso llevarlo al Centro de Asistencia Autorizado más cercano.

15 Si el cable de alimentación está dañado tiene que ser sustituido por el Fabricante o por su servicio asistencia técnica o en todo caso por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo.

16 El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.

17 Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.

### GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

El exprimidor, uniendo la simpatía a la practicidad del empleo, será una ayuda insustituible en la cocina:

- fácil de usar, gracias al accionamiento a presión.
- ideal para exprimir naranjas, pomelos y también limones, gracias a los dos conos exprimidores.
- práctico gracias a la boquilla antigozo y a las aletas exprime pulpa que permiten obtener gustosos zumos.

### DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

- A Cono exprimidor grande
- B Cono exprimidor pequeño
- C Filtro
- D Canal
- E Boquilla antigozo
- F Tapa
- G Perno rotatorio
- H Cuerpo del aparato

### INSTRUCCIONES DE EMPLEO

**ATENCIÓN:** Antes de utilizar el aparato, se aconseja lavar todas las partes desmontables que vayan a estar a contacto con alimentos, usando un paño con agua caliente y detergente delicado. Secar bien.

- Aplicar el canal (D) de modo que el correspondiente orificio central se acople en el perno (G) y la boquilla (E) se introduzca en el alojamiento presente en el cuerpo del aparato (Fig. 2).

- Introducir el filtro (C) en el canal (D) (Fig. 3); presionar el filtro hacia abajo hasta el tope.

- Colocar el cono exprimidor pequeño (B) en el perno (G) (Fig. 4).

El exprimedor dispone de 2 conos exprimidores: uno más pequeño (B) para limones y limas, otro más grande (A) para las naranjas o pomelos, que se aplicará al cono de menores dimensiones, haciendo coincidir las cavidades con las aletas del cono pequeño (Fig. 5).

- Colocar un recipiente adecuado debajo de la boquilla (E). Cuando se exprimen citrinos, la boquilla debe permanecer baja para permitir de esta manera la salida del líquido; cuando acabe de exprimir, la boquilla se puede levantar para que el líquido residuo no salga (Fig. 6).

- Cortar los citrinos que haya que exprimir. Agarrar una mitad del fruto y colocarla sobre el cono exprimidor. Bajar la tapa (F), mediante la correspondiente asa, y presionarla contra el fruto (Fig. 7), el motor se pondrá automáticamente en marcha, dejando pasar directamente el zumo dentro del recipiente, mientras que las semillas y la pulpa se quedarán en el filtro. Cuando todo el zumo ha sido extraído, interrumpir la presión del fruto contra el cono exprimidor levantando la tapa (F); de esta manera el motor se detendrá automáticamente.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

**ATENCIÓN:** Antes de emprender la limpieza del aparato, desconectar siempre el enchufe de la toma de corriente.

No sumergir nunca el cuerpo del aparato ni el cable de alimentación con enchufe en agua u otros líquidos.

Los conos exprimidores, el filtro y el canal pueden lavarse con agua tibia y jabón, o en lavavajillas, en la bandeja superior.

Limpiar la tapa con agua tibia y jabón.

Para guardar el aparato, una vez montado, colocar la tapa (F) encima de los conos exprimidores (A-B).

### INSTRUCCIONES DE USO

**ATENÇÃO:** Antes de utilizar o aparelho, convém lavar todas as partes removíveis que entram em contacto com os alimentos, com uma esponja ou um pano com água quente e detergente neutro. Secar bem.

- Montar o recolhedor-transportador do sumo (D) encaixando o furo central no eixo (G) e alinhando o bico de saída (E) na sede presente no corpo do aparelho (Fig. 2).

- Montar o filtro (C) no transportador do sumo (D) (Fig. 3); carregue no filtro até encaixá-lo.

- Monte o cone pequeno (B) no eixo (G) (Fig. 4).

O espremedor de citrinos tem 2 cones exprimidores: um mais pequeno (B) para limões e limas, outro maior (A) para laranjas e toranjas, que deve ser sobreposto ao cone mais pequeno, fazendo coincidir as cavidades com as aletas do cone mais pequeno (Fig. 5).

- Colocar um recipiente adequado debaixo da boquilla (E). Quando se exprimem citrinos, a boquilla deve permanecer baixa para permitir de forma que a saída do líquido; quando acabe de exprimir, a boquilla pode ser levantada para que o líquido residual não saia (Fig. 6).

- Cortar os citrinos que se quer exprimir. Agarrar uma metade do fruto e colocar sobre o cone exprimidor. Bajar a tampa (F), mediante a correspondente alça, e pressionar contra o fruto (Fig. 7), o motor entrará automaticamente em funcionamento e o sumo obtido irá escorrer e cair diretamente no recipiente, enquanto que as sementes e a polpa ficarão retidos no filtro. Quando todo o sumo tiver sido extraído, pare de pressionar a fruta sobre o cone e erga a tampa (F); assim, o motor para automaticamente.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

**ATENÇÃO:** Antes de limpar o aparelho, desligue sempre a ficha da tomada de corrente elétrica.

Não mergulhe o corpo do aparelho, o cabo de alimentação e a ficha em água ou outros líquidos.

Os cones exprimidores, o filtro e o transportador do sumo podem ser lavados com água morna e detergente ou na máquina, no cesto superior.

Limpe a tampa com água tibia e sabão.

Para guardar o aparelho, uma vez montado, coloque a tampa (F) sobre os cones exprimidores (A-B).

**INSTRUÇÕES DE USO**

**ATENÇÃO:** Antes de utilizar o aparelho, convém lavar todas as partes removíveis que entram em contacto com os alimentos, com uma esponja ou um pano com água quente e detergente neutro. Secar bem.

- Montar o recolhedor-transportador do sumo (D) encaixando o furo central no eixo (G) e alinhando o bico de saída (E) na sede presente no corpo do aparelho (Fig. 2).

- Montar o filtro (C) no transportador do sumo (D) (Fig. 3); carregue no filtro até encaixá-lo.

- Monte o cone pequeno (B) no eixo (G) (Fig. 4).

O espremedor de citrinos tem 2 cones exprimidores: um mais pequeno (B) para limões e limas, outro maior (A) para laranjas e toranjas, que deve ser sobreposto ao cone mais pequeno, fazendo coincidir as cavidades com as aletas do cone mais pequeno (Fig. 5).

- Colocar um recipiente adequado debaixo da boquilla (E). Quando se exprimem citrinos, a boquilla deve permanecer baixa para permitir de forma que a saída do líquido; quando acabe de exprimir, a boquilla pode ser levantada para que o líquido residual não saia (Fig. 6).

- Cortar os citrinos que se quer exprimir. Agarrar uma metade do fruto e colocar sobre o cone exprimidor. Bajar a tampa (F), mediante a correspondente alça, e pressionar contra o fruto (Fig. 7), o motor entrará automaticamente em funcionamento e o sumo obtido irá escorrer e cair diretamente no recipiente, enquanto que as sementes e a polpa ficarão retidos no filtro. Quando todo o sumo tiver sido extraído, pare de pressionar a fruta sobre o cone e erga a tampa (F); assim, o motor para automaticamente.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

**ATENÇÃO:** Antes de limpar o aparelho, desligue sempre a ficha da tomada de corrente elétrica.

Não mergulhe o corpo do aparelho, o cabo de alimentação e a ficha em água ou outros líquidos.

Os cones exprimidores, o filtro e o transportador do sumo podem ser lavados com água morna e detergente ou na máquina, no cesto superior.

Limpe a tampa com água tibia e sabão.

Para guardar o aparelho, uma vez montado, coloque a tampa (F) sobre os cones exprimidores (A-B).

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

**ATENÇÃO:** Antes de limpar o aparelho, desligue sempre a ficha da tomada de corrente elétrica.

Não mergulhe o corpo do aparelho, o cabo de alimentação e a ficha em água ou outros líquidos.

Os cones exprimidores, o filtro e o transportador do sumo podem ser lavados com água morna e detergente ou na máquina, no cesto superior.

Limpe a tampa com água tibia e sabão.

Para guardar o aparelho, uma vez montado, coloque a tampa (F) sobre os cones exprimidores (A-B).

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

**ATENÇÃO:** Antes de limpar o aparelho, desligue sempre a ficha da tomada de corrente elétrica.

Não mergulhe o corpo do aparelho, o cabo de alimentação e a ficha em água ou outros líquidos.

Os cones exprimidores, o filtro e o transportador do sumo podem ser lavados com água morna e detergente ou na máquina, no cesto superior.

Limpe a tampa com água tibia e sabão.

Para guardar o aparelho, uma vez montado, coloque a tampa (F) sobre os cones exprimidores (A-B).

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

**ATENÇÃO:** Antes de limpar o aparelho, desligue sempre a ficha da tomada de corrente elétrica.

Não mergulhe o corpo do aparelho, o cabo de alimentação e a ficha em água ou outros líquidos.</